



**Interreg**   
**COOPERATION**  
**DAY**

**GIORNATA DAN  
DI INIZIATIVE ČEZMEJNIH  
TRANSFRONTALIERE AKTIVNOSTI  
TRA ITALIA E MED ITALIJO IN  
SLOVENIA SLOVENIJO**

**23. 9. 2023**

**Sežana**

Kosovelov dom

Dalle-od 10:00 alle-do 17:00

**PROGRAMMA - PROGRAM**





## PROGRAMMA

### \* luogo di ritrovo / svolgimento

9.15-9.45	<b>Arrivo e registrazione dei partecipanti</b>
9:45-10:00	<b>Saluti di benvenuto e introduzione alle attività</b> <i>*ANFITEATRO</i>
10.00-12.30	<b>Attività del mattino e luogo di ritrovo/svolgimento:</b>
	<b>ATTIVITÀ 1 (10.00-12.30)</b> <b>"PASSEGGIATA TRANSFRONTALIERA":</b> visite a piedi guidate per scoprire le sfaccettature del Carso a Orlek (Gruppo A), Lipica (Gruppo B), Trebiciano (Gruppo C) e Gropada (Gruppo D). <i>A cura del progetto KRAS-CARSO II</i> <i>*ANFITEATRO - iscrizione obbligatoria</i>
	<b>ATTIVITÀ 2 (10.00-12.30)</b> <b>"PEDALANDO SENZA CONFINI NEL CARSO":</b> giri in bici con guida tra Sežana e Basovizza (Gruppi E, F, G). <i>A cura dei progetti KRAS-CARSO II e ADRIONCYCLETOUR</i> <i>*ANFITEATRO - iscrizione obbligatoria</i>
	<b>ATTIVITÀ 3 (10.30-11.30)</b> <b>"IL CARSO E I SUOI TESORI":</b> laboratorio creativo per bambini sul tema del Carso. <i>A cura dal progetto KRAS-CARSO II</i> <i>*ANFITEATRO - iscrizione obbligatoria</i>
	<b>ATTIVITÀ 4 (11.30-12.30)</b> <b>"UN PUZZLE DI STORIE TRA MARE E CARSO":</b> laboratorio per bambini sul tema delle mitilcolture e la connessione con il Carso. <i>A cura dal progetto POSEIDONE</i> <i>*ANFITEATRO - iscrizione obbligatoria</i>
	<b>ATTIVITÀ 5 (11.00-12.00)</b> <b>"I PROGETTI STRATEGICI DEL PROGRAMMA INTERREG VI-A ITALIA-SLOVENIA 2021-2027":</b> presentazione dei contenuti e delle attività previste per i progetti strategici <b>KRAS-CARSO II, ADRIONCYCLETOUR e POSEIDONE</b> <i>*SALA MEDIA - iscrizione non obbligatoria</i>

## PROGRAM

### \* zbirališče / kraj dogodka

	<b>Prihod in prijava udeležencev</b>
	<b>Uvodni pozdravi in predstavitev aktivnosti</b> <i>*AMFITEATER</i>
	<b>Dopoldanske aktivnosti in zbirališče/kraj dogodka:</b>
	<b>AKTIVNOST 1 (10.00-12.30)</b> <b>»ČEZMEJNI SPREHOD«:</b> štirje vodeni pohodi za odkrivanje razsežnosti Krasa v okolici Orleka (Skupina A), Lipice (Skupina B), Trebč (Skupina C) in Gropade (Skupina D). <i>Organizira projekt KRAS-CARSO II</i> <i>*AMFITEATER - obvezna prijava</i>
	<b>AKTIVNOST 2 (10.00-12.30)</b> <b>»KOLESARJENJE PO KRASU BREZ MEJA«:</b> vodeno kolesarjenje med Sežano in Bazovico (Skupine E, F, G). <i>Organizirata projekt KRAS-CARSO II in ADRIONCYCLETOUR</i> <i>*AMFITEATER - obvezna prijava</i>
	<b>AKTIVNOST 3 (10.30-11.30)</b> <b>"KRAS IN NJEGOVI ZAKLADI":</b> ustvarjalna delavnica za otroke na kraško temo. <i>Organizira projekt KRAS-CARSO II</i> <i>*AMFITEATER - obvezna prijava</i>
	<b>AKTIVNOST 4 (11.30-12.30)</b> <b>»SESTAVLJANKA ZGODB MORJA IN KRASA«:</b> delavnica za otroke na temo školjčič in njihove povezanosti s Krasom. <i>Organizira projekt POSEIDONE</i> <i>*AMFITEATER - obvezna prijava</i>
	<b>AKTIVNOST 5 (11.00-12.00)</b> <b>»STRATEŠKI PROJEKTI PROGRAMA INTERREG VI-A ITALIA-SLOVENIA 2021-2027«:</b> predstavitev vsebin in aktivnosti strateških projektov <b>KRAS-CARSO II, ADRIONCYCLETOUR in POSEIDONE</b> <i>*SREDNJA DVORANA - brez prijave</i>

**PROGRAMMA**

\* *luogo di ritrovo / svolgimento*

**12.30-13.30** **Saluti delle autorità e celebrazione della Giornata della cooperazione Interreg**

*A cura dell'Autorità di Gestione e del Segretariato congiunto*

*\*ANFITEATRO - iscrizione non obbligatoria*

**13.30-14.30** **Pranzo**

*\*ANFITEATRO (Pranzo offerto per i soli iscritti ad almeno una attività del mattino e una del pomeriggio - iscrizione obbligatoria)*

**14.30-16.30** **Attività del pomeriggio:**

**ATTIVITÀ 6 (14.30-15.30/15.30-16.30)**  
**“ALLA SCOPERTA DELLA VEGETAZIONE CARSICA”:**

visite al Centro di interpretazione della vegetazione carsica e al Giardino Botanico della Villa Mirasasso di Sežana (Gruppo H 14.30-15.30 in sloveno, Gruppo I 15.30-16.30 in italiano).

*A cura dell'Autorità di Gestione, del Segretariato congiunto e del Progetto **KRAS-CARSO II***

*\*ANFITEATRO - iscrizione obbligatoria*

**ATTIVITÀ 7 (14.45-15.45/15.15-16.15)**

**“IL CARSO SOTTERRANEO”:** visita guidata alla grotta di Vilenica (Gruppo J 14.45-15.45 in italiano, Gruppo K 15.15-16.15 in sloveno)

*A cura dell'Autorità di Gestione, del Segretariato congiunto e dei Progetti **KRAS-CARSO II** e **ADRIONCYCLETOUR***

*\*ANFITEATRO - iscrizione obbligatoria*

**ATTIVITÀ 8 (14.30-15.30/15.30-16.30)**  
**“POMPIERE PER UN GIORNO: PREVENIAMO GLI INCENDI SUL CARSO!”:**

laboratorio didattico per famiglie (Gruppo L 14.30-15.30, Gruppo M 15.30-16.30)

*A cura del progetto **Karst-Safe***

*\*ANFITEATRO - iscrizione obbligatoria*

**ATTIVITÀ 9 (14.30-15.30/15.30-16.30)**

**“VIVI IL CARSO IN FAMIGLIA”:** attività per famiglie sul tema del Carso (Gruppo N 14.30-15.30, Gruppo O 15.30-16.30)

*A cura dal progetto **KRAS-CARSO II***

*\*ANFITEATRO - iscrizione obbligatoria*

**PROGRAM**

\* *zbirališče / kraj dogodka*

**Pozdravni nagovori in praznovanje dneva evropskega sodelovanja Interreg**  
*Organizirata Organ upravljanja in Skupni sekretariat*

*\*AMFITEATER - brez prijave*

**Kosilo**

*\*AMFITEATER (Kosilo samo za prijavljene na vsaj eno dopoldansko in eno popoldansko aktivnost - obvezne prijave)*

**Popoldanske aktivnosti:**

**AKTIVNOST 6 (14.30-15.30/15.30-16.30)**  
**»ODKRIVANJE KRAŠKEGA RASTLINSTVA«:**

obisk Interpretacijskega centra kraške vegetacije in Botaničnega vrta Sežana ob vili Mirasasso (Skupina H 14.30-15.30 v slovenskem jeziku, Skupina I 15.30-16.30 v italijanskem jeziku).

*Organizirata Organ upravljanja, Skupni sekretariat in projekt **KRAS-CARSO II***

*\*AMFITEATER - obvezna prijava*

**AKTIVNOST 7 (14.45-15.45/15.15-16.15)**

**»PODZEMNI KRAS«:** voden ogled jame Vilenice (Skupina J 14.45-15.45 v italijanskem jeziku, Skupina K 15.15-16.15 v slovenskem jeziku)

*Organizirajo Organ upravljanja, Skupni sekretariat ter projekta **KRAS-CARSO II** in **ADRIONCYCLETOUR***

*\*AMFITEATER - obvezna prijava*

**AKTIVNOST 8 (14.30-15.30/15.30-16.30)**  
**»GASILEC ZA EN DAN: PREPREČIMO POŽARE NA KRASU!«:**

poučna delavnica za družine (Skupina L 14.30-15.30, Skupina M 15.30-16.30)

*Organizira projekt **Karst-Safe***

*\*AMFITEATER - obvezna prijava*

**AKTIVNOST 9 (14.30-15.30/15.30-16.30)**

**»DOŽIVI KRAS V DRUŽINI«:** aktivnosti za družine na temo Kras (Skupina N 14.30-15.30, Skupina O 15.30-16.30)

*Organizira projekt **KRAS-CARSO II***

*\*AMFITEATER - obvezna prijava*

**PROGRAMMA**

\* *luogo di ritrovo / svolgimento*

**ATTIVITÀ 10 (15.00-16.00)**  
**"I PROGETTI STRATEGICI DEL  
 PROGRAMMA INTERREG ITALIA-  
 SLOVENIA 2021-2027"**: presentazione  
 pomeridiana dei contenuti e delle attività  
 prevista per i progetti strategici **KRAS-  
 CARSO II, ADRIONCYCLETOUR** e  
**POSEIDONE**

\*SALA MEDIA - senza prenotazione

**PROGRAM**

\* *zbirališče / kraj dogodka*

**AKTIVNOST 10 (15.00-16.00)**  
**»STRATEŠKI PROJEKTI PROGRAMA  
 INTERREG ITALIJA-SLOVENIJA 2021-  
 2027«**: popoldanska predstavitev vsebin  
 in aktivnosti strateških projektov **KRAS-  
 CARSO II, ADRIONCYCLETOUR** in  
**POSEIDONE**

\*SREDNJA DVORANA - brez prijave

10:00-16.30	<b>ATTIVITÀ COLLATERALI:</b> - <b>"FIERA IC DAY"</b> : fiera dei progetti partecipanti all'Interreg Cooperation Day * <u>ANFITEATRO</u> - iscrizione non obbligatoria  - <b>"IVY CORNER"</b> : scopri come diventare Interreg Volunteer Youth e lavorare nell'ambito della cooperazione europea! * <u>ANFITEATRO</u> - iscrizione non obbligatoria  - <b>"MOSTRA MULTIMEDIALE INTERREG          ITALIA - SLOVENIA"</b> : foto e video dei progetti finanziati dal Programma Interreg Italia-Slovenia * <u>SALA MEDIA</u> - iscrizione non obbligatoria  - <b>"FAI UN GIRO... GREEN!"</b> : prova delle bici elettriche finanziate dal Programma Interreg Italia-Slovenia <i>A cura dei progetti finanziati dal Programma</i> * <u>ANFITEATRO</u> - iscrizione non obbligatoria	<b>STRANSKE AKTIVNOSTI:</b> - <b>»SEJEM IC DAY«</b> : <i>sejem projektov, ki          sodelujejo pri organizaciji dneva          sodelovanja Interreg</i> * <u>AMFITEATER</u> - brez prijave  - <b>»IVY KOTIČEK«</b> : odkrij, kako lahko postaneš mladi prostovoljec Interreg (Interreg Volunteer Youth) in delaš na področju evropskega sodelovanja! * <u>AMFITEATER</u> - brez prijave  - <b>»MULTIMEDIJSKA RAZSTAVA          INTERREG ITALIJA - SLOVENIJA«</b> : fotografije in videoposnetki projektov, ki jih sofinancira Program Interreg Italija- Slovenija * <u>SREDNJA DVORANA</u> - brez prijave  - <b>»ZAPELJI SE... ZELENO!«</b> : preizkus električnih koles, ki jih financira Program Interreg Italija-Slovenija <i>Organizirajo projekti, ki jih sofinancira          Program</i> * <u>AMFITEATER</u> - brez prijave
16.30 - 16.45	<b>Ringraziamenti e saluti finali</b> * <u>ANFITEATRO</u> - iscrizione non obbligatoria	<b>Zahvale in zaključni pozdravi</b> * <u>AMFITEATER</u> - brez prijave
17.00	<b>Partenza dei bus</b>	<b>Odhod avtobusov</b>

**IC DAY 23. 9. 2023 - Sežana**

L'evento è realizzato nell'ambito del Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia, cofinanziato dall'Unione europea  
 Dogodek poteka v okviru Programa Interreg VI-A Italija-Slovenija, ki ga sofinancira Evropska Unija

## SERVIZIO TRANSFER - SLOVENIA AVTOBUSNI PREVOZ - SLOVENIJA

PARTENZE ODHODI	RITORNI POVRATKI
<b>BUS 1</b> 7.30 Kobarid 7.50 Tolmin 8.30 Nova Gorica 8.55 Ajdovščina 9.25 Sežana	<b>BUS 1</b> 17.00 Sežana 17.25 Ajdovščina 17.50 Nova Gorica 18.30 Tolmin 18.50 Kobarid
<b>BUS 2</b> 7.45 Kranj 8.20 Ljubljana 9.00 Postojna 9.20 Sežana	<b>BUS 2</b> 17.00 Sežana 17.20 Postojna 18.05 Ljubljana 18.40 Kranj
<b>BUS 3</b> 7:10 Mestre 7.55 Portogruaro 8.40 Cervignano del Friuli 9.05 Monfalcone 9.30 Sežana	<b>BUS 3</b> 17.00 Sežana 17.30 Monfalcone 17.55 Cervignano del Friuli 18.40 Portogruaro 19.20 Mestre
<b>BUS 4 con carrello bici</b> 8.25 Koper 8.50 Kozina 9.00 Divača 9.10 Sežana	<b>BUS 4 s priklopnikom</b> 17.00 Sežana 17.10 Divača 17.20 Kozina 17.45 Koper
<b>BUS 5 con carrello bici</b> 7.15 Gemona del Friuli 7.50 Udine 8.35 Gorizia 9.15 Sežana	<b>BUS 5 s priklopnikom</b> 17.00 Sežana 17.40 Gorizia 18.25 Udine 19.00 Gemona del Friuli

\*le fermate rimangono uguali A/R

I posti per le bici sono limitati.

Gli indirizzi delle fermate saranno comunicati al momento della conferma d'iscrizione.

\*postaje ostanejo enake v obe smeri

Mesta za prevoz koles so omejena.

Naslovi postaj bodo sporočeni ob potrditvi prijave.

### IC DAY 23. 9. 2023 - Sežana

L'evento è realizzato nell'ambito del Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia, cofinanziato dall'Unione europea.  
Dogodek poteka v okviru Programa Interreg VI-A Italija-Slovenija, ki ga sofinancira Evropska Unija.



## Modalità di iscrizione e ulteriori informazioni

La partecipazione all'evento è gratuita ed è rivolta in particolare a tutti i cittadini dell'area del Programma Interreg Italia-Slovenia.

Alcune attività hanno un numero limitato di posti limitato e pertanto, per questioni organizzative, è **richiesta OBBLIGATORIA la pre-iscrizione da effettuarsi entro domenica 17 settembre 2023 attraverso il seguente [modulo online](#).**

La Segreteria Organizzativa prenderà in carico la richiesta di pre-iscrizione e provvederà, previa verifica della disponibilità di posti, a notificare l'accettazione della stessa all'indirizzo e-mail indicato nel modulo di pre-iscrizione. Solo con la notifica di accettazione da parte della Segreteria Organizzativa, l'iscrizione potrà ritenersi confermata.

La partecipazione all'evento è sotto la responsabilità del partecipante. L'organizzazione non si assume alcuna responsabilità in merito a qualsivoglia danno o perdita che possano incorrere al partecipante e/o agli effetti personali che lo stesso porta con sé prima, durante e dopo l'evento in qualsivoglia modo.

I minori devono essere accompagnati dall'esercente la potestà genitoriale o altro maggiorenne con autorizzazione dello stesso.

In caso di maltempo non sarà possibile garantire lo svolgimento di tutte le attività previste negli spazi esterni al Kosovelov Dom. Sarà cura della Segreteria Organizzativa informare gli iscritti degli aggiornamenti al programma.

Per ulteriori informazioni sull'evento invitiamo a contattare la Segreteria Organizzativa:

**Segretariato Congiunto**  
del Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia  
Via del Lavatoio 1- Trieste  
E-mail: [info.itaslo@regione.fvg.it](mailto:info.itaslo@regione.fvg.it)  
Tel. +39 040 377 5993

## Prijava in dodatne informacije

Dogodek je brezplačen in namenjen vsem prebivalcem programskega območja Programa Interreg Italija-Slovenija.

Za nekatere aktivnosti je število mest omejeno. Zaradi organizacijskih razlogov **se je potrebno prijaviti do nedelje, 17. septembra 2022, prek naslednje [e-prijavnice](#).**

Skupni sekretariat bo pregledal prijavo, preveril razpoložljivost mest ter o tem obvestil prijavitelja po elektronski pošti. Prijava se šteje za potrjeno šele po prejetju obvestila – potrditve s strani Skupnega sekretariata.

Udeležba na dogodku bo na lastno odgovornost. Organizator ne prevzema nobene odgovornosti za morebitno škodo ali izgubo, ki se lahko zgodi udeležencu in/ali njegovim osebnim predmetom, ki jih nosi s seboj pred, med in po dogodku.

Mladoletne osebe mora spremljati eden od staršev ali druga odrasla pooblaščenca oseba.

V primeru slabega vremena ne bo mogoče zagotoviti izvedbe vseh načrtovanih aktivnosti v zunanjih prostorih Kosovelovega doma. Skupni sekretariat bo udeležence obvestil o morebitnih spremembah programa dogodka. V primeru slabega vremena načrtovanih dogodkov zunaj hotela ne bo mogoče izvesti.

Za dodatne informacije vas vabimo, da se obrnete neposredno na Skupni sekretariat:

**Skupni sekretariat**  
Programa Interreg VI-A Italija-Slovenija  
Ulica del Lavatoio 1 - Trst, Italija  
E-naslov: [info.itaslo@regione.fvg.it](mailto:info.itaslo@regione.fvg.it)  
tel.: +39 040 377 5993

## IC DAY 23. 9. 2023 - Sežana

L'evento è realizzato nell'ambito del Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia, cofinanziato dall'Unione europea. Dogodek poteka v okviru Programa Interreg VI-A Italija-Slovenija, ki ga sofinancira Evropska Unija.